

# norm

# NEN-EN-ISO 5349-2 (en)

Mechanische trillingen - Meting en beoordeling van blootstelling van het menselijk lichaam aan hand-armtrillingen - Deel 2: Praktische leidraad voor meting op de werkplek (ISO 5349-2:2001, IDT)

Mechanical vibration - Measurement and evaluation of human exposure to hand-transmitted vibration - Part 2: Practical guidance for measurement at the workplace (ISO 5349-2:2001, IDT)

september 2001  
ICS 13.110; 13.160

Vervangt NEN-EN-ISO 5349-2:1999 Ontw.; NVN-ISO 5349:1997

Als Nederlandse norm is aanvaard:  
- EN ISO 5349-2:2001, IDT  
- ISO 5349-2:2001, IDT

Normcommissie 302 092 "Invloed van trillingen en schok op de mens"

Apart from exceptions provided by the law, nothing from this publication may be duplicated and/or published by means of photocopy, microfilm, storage in computer files or otherwise, which also applies to full or partial processing, without the written consent of the Netherlands Standardization Institute.

The Netherlands Standardization Institute shall, with the exclusion of any other beneficiary, collect payments owed by third parties for duplication and/or act in and out of law, where this authority is not transferred or falls by right to the Reproduction Rights Foundation.

Auteursrecht voorbehouden. Behoudens uitzondering door de wet gesteld mag zonder schriftelijke toestemming van het Nederlands Normalisatie-instituut niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, microfilm, opslag in computerbestanden of anderszins, hetgeen ook van toepassing is op gehele of gedeeltelijke bewerking.

Het Nederlands Normalisatie-instituut is met uitsluiting van ieder ander gerechtigd de door derden verschuldigde vergoedingen voor verveelvoudiging te innen en/of daartoe in en buiten rechte op te treden, voor zover deze bevoegdheid niet is overgedragen c.q. rechtens toekomt aan de Stichting Reprorecht.

Although the utmost care has been taken with this publication, errors and omissions cannot be entirely excluded. The Netherlands Standardization Institute and/or the members of the committees therefore accept no liability, not even for direct or indirect damage, occurring due to or in relation with the application of publications issued by the Netherlands Standardization Institute.

Hoewel bij deze uitgave de uiterste zorg is nagestreefd, kunnen fouten en onvolledigheden niet geheel worden uitgesloten. Het Nederlands Normalisatie-instituut en/of de leden van de commissies aanvaarden derhalve geen enkele aansprakelijkheid, ook niet voor directe of indirecte schade, ontstaan door of verband houdend met toepassing van door het Nederlands Normalisatie-instituut gepubliceerde uitgaven.

## Nederlands voorwoord

Voor de in deze norm vermelde normatieve verwijzingen bestaan in Nederland de volgende equivalenten:

<u>vermelde norm</u>	<u>Nederlandse norm</u>	<u>titel</u>
ISO 2041	NEN-ISO 2041	Trillingen en schok - Verklarende woordenlijst (en,fr)
ISO 5349-1:2001	NEN-EN-ISO 5349-1:2001	Mechanische trillingen - Meting en de beoordeling van blootstelling van het menselijk lichaam aan hand-armtrillingen - Deel 1: Algemene richtlijnen (en)
ISO 5805	NEN-ISO 5805	Mechanische trillingen en schokken - Blootstelling van de mens - Woordenlijst (en,fr)
ISO 8041	NVN-ENV-ISO 8041	Responsie van de mens op trillingen - Meetapparatuur (en,nl)
ISO 8662:series	NEN-ISO 8662:reeks	Draagbaar mechanisch handgereedschap (nl)

Preview

ICS 13.160

English version

Mechanical vibration - Measurement and evaluation of human exposure to hand-transmitted vibration - Part 2: Practical guidance for measurement at the workplace (ISO 5349-2:2001)

Vibrations mécaniques - Mesurage et évaluation de l'exposition des individus aux vibrations transmises par la main - Partie 2: Guide pratique pour le mesurage sur le lieu de travail (ISO 5349-2:2001)

Mechanische Schwingungen - Messung und Bewertung der Einwirkung von Schwingungen auf das Hand-Arm-System des Menschen - Teil 2: Praxisgerechte Anleitung zur Messung am Arbeitsplatz (ISO 5349-2:2001)

This European Standard was approved by CEN on 22 June 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Foreword

The text of EN ISO 5349-2:2001 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 231 "Mechanical vibration and shock", the secretariat of which is held by DIN, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 108 "Mechanical vibration and shock".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2002, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2002.

Users of this EN, prepared in the field of application of Article 137 (formerly 118a) of the EC Treaty, should be aware that standards have no formal legal relationship with Directives which may have been made under Article 137 of the Treaty. In addition, national legislation in the Member states may contain more stringent requirements than the minimum requirements of a Directive based on Article 137. Information on the relationship between the national legislation implementing Directives based on Article 137 and this EN may be given in a national foreword of the national standard implementing this EN.

Annexes A to E of this European Standard are informative.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Preview  
Copyright

---

---

**Mechanical vibration — Measurement and  
evaluation of human exposure to hand-  
transmitted vibration —**

**Part 2:  
Practical guidance for measurement at the  
workplace**

*Vibrations mécaniques — Mesurage et évaluation de l'exposition des  
individus aux vibrations transmises par la main —*

*Partie 2: Guide pratique pour le mesurage sur le lieu de travail*



**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

Copyright  
Preview

© ISO 2001

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.ch](mailto:copyright@iso.ch)  
Web [www.iso.ch](http://www.iso.ch)

Printed in Switzerland

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 5349 may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 5349-2 was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) in collaboration with Technical Committee ISO/TC 108, *Mechanical vibration and shock*, Subcommittee SC 4, *Human exposure to mechanical vibration and shock*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

Throughout the text of this document, read "...this European Standard..." to mean "...this International Standard...".

ISO 5349 consists of the following parts, under the general title *Mechanical vibration — Measurement and evaluation of human exposure to hand-transmitted vibration*:

- Part 1: *General requirements*
- Part 2: *Practical guidance for measurement at the workplace*

Annexes A to E of this part of ISO 5349 are for information only.

Contents

	Page
Foreword.....	v
Introduction.....	vi
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions and symbols</b> .....	<b>1</b>
<b>3.1 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>3.2 Symbols</b> .....	<b>2</b>
<b>4 Quantities to be evaluated</b> .....	<b>2</b>
<b>5 Preparation of the measurement procedure</b> .....	<b>3</b>
<b>5.1 General</b> .....	<b>3</b>
<b>5.2 Selection of operations to be measured</b> .....	<b>3</b>
<b>5.3 Organization of the measurements</b> .....	<b>3</b>
<b>5.4 Duration of vibration measurements</b> .....	<b>4</b>
<b>5.5 Estimation of daily vibration duration</b> .....	<b>5</b>
<b>6 Measurement of vibration magnitude</b> .....	<b>6</b>
<b>6.1 Measurement equipment</b> .....	<b>6</b>
<b>6.2 Sources of uncertainty in vibration measurement</b> .....	<b>11</b>
<b>6.3 Check and verification of the measurement chain</b> .....	<b>12</b>
<b>7 Uncertainty of evaluation of daily vibration exposure</b> .....	<b>12</b>
<b>7.1 Acceleration measurement uncertainty</b> .....	<b>12</b>
<b>7.2 Exposure time measurement uncertainty</b> .....	<b>13</b>
<b>7.3 Evaluation of uncertainties</b> .....	<b>13</b>
<b>8 Calculation of the daily vibration exposure</b> .....	<b>13</b>
<b>9 Information to be reported</b> .....	<b>14</b>
<b>Annex A (informative) Examples of measurement locations</b> .....	<b>16</b>
<b>Annex B (informative) Evaluation of vibration exposure over periods greater than one day</b> .....	<b>25</b>
<b>Annex C (informative) Mechanical filters</b> .....	<b>27</b>
<b>Annex D (informative) Guidance on mounting accelerometers</b> .....	<b>28</b>
<b>Annex E (informative) Examples of the calculation of daily vibration exposure</b> .....	<b>31</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>39</b>



## Foreword

The text of EN ISO 5349-2:2001 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 231 "Mechanical vibration and shock", the secretariat of which is held by DIN, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 108 "Mechanical vibration and shock".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2002, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2002.

Users of this EN, prepared in the field of application of Article 137 (formerly 118a) of the EC Treaty, should be aware that standards have no formal legal relationship with Directives which may have been made under Article 137 of the Treaty. In addition, national legislation in the Member states may contain more stringent requirements than the minimum requirements of a Directive based on Article 137. Information on the relationship between the national legislation implementing Directives based on Article 137 and this EN may be given in a national foreword of the national standard implementing this EN.

Annexes A to E of this European Standard are informative.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Preview

Copyright

# Bestelformulier

# NEN

## Stuur naar:

NEN Standards Products & Services  
t.a.v. afdeling Klantenservice  
Antwoordnummer 10214  
2600 WB Delft

## NEN Standards Products & Services

Postbus 5059  
2600 GB Delft  
Vlinderweg 6  
2623 AX Delft

T (015) 2 690 390  
F (015) 2 690 271

[www.nen.nl/normshop](http://www.nen.nl/normshop)

## Ja, ik bestel

\_\_ ex. NEN-EN-ISO 5349-2:2001 en Mechanische trillingen - Meting en  
beoordeling van blootstelling van het menselijk lichaam aan hand-armtrillingen  
- Deel 2: Praktische leidraad voor meting op de werkplek € 131.28

**Wilt u deze norm in PDF-formaat? Deze bestelt u eenvoudig via  
[www.nen.nl/normshop](http://www.nen.nl/normshop)**

### Gratis e-mailnieuwsbrieven

Wilt u op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen op het gebied van normen,  
normalisatie en regelgeving? Neem dan een gratis abonnement op een van onze  
e-mailnieuwsbrieven. [www.nen.nl/nieuwsbrieven](http://www.nen.nl/nieuwsbrieven)

### Retourneren

Fax: (015) 2 690 271  
E-mail: [klantenservice@nen.nl](mailto:klantenservice@nen.nl)  
Post: NEN Standards Products  
& Services,  
t.a.v. afdeling Klantenservice  
Antwoordnummer 10214,  
2600 WB Delft  
(geen postzegel nodig).

## Gegevens

Bedrijf / Instelling \_\_\_\_\_

T.a.v. \_\_\_\_\_ O M O V

E-mail \_\_\_\_\_

Klantnummer NEN \_\_\_\_\_

Uw ordernummer \_\_\_\_\_ BTW nummer \_\_\_\_\_

Postbus / Adres \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_ Plaats \_\_\_\_\_

Telefoon \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

**Factuuradres** (indien dit afwijkt van bovenstaand adres)

Postbus / Adres \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_ Plaats \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Handtekening \_\_\_\_\_

### Voorwaarden

- De prijzen zijn geldig tot 31 december 2016, tenzij anders aangegeven.
- Alle prijzen zijn excl. btw, verzend- en handelingskosten en onder voorbehoud bij o.m. ISO- en IEC-normen.
- Bestelt u via de normshop een pdf, dan betaalt u geen handeling en verzendkosten.
- Meer informatie: telefoon (015) 2 690 391, dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur.
- Wijzigingen en typfouten in teksten en prijsinformatie voorbehouden.
- U kunt onze algemene voorwaarden terugvinden op: [www.nen.nl/leveringsvoorwaarden](http://www.nen.nl/leveringsvoorwaarden).